

GOBIERNO DE NAVARRA

DESARROLLO ECONÓMICO

DERECHOS SOCIALES

HACIENDA Y POLÍTICA FINANCIERA

PRESIDENCIA, FUNCIÓN PÚBLICA,
INTERIOR Y JUSTICIARELACIONES CIUDADANAS E
INSTITUCIONALES

EDUCACIÓN

SALUD

CULTURA, DEPORTE Y JUVENTUD

DESARROLLO RURAL, MEDIO
AMBIENTE Y ADMINISTRACIÓN LOCAL

SEGURIDAD Y EMERGENCIAS

Presentada la metodología de la VI Encuesta Sociolingüística del Euskera

El estudio lo realizarán colaborativamente los gobiernos navarro y vasco y L'Office Public de la Langue Basque / Euskal Erakunde Publikoa

Viernes, 22 de julio de 2016

El director gerente de Euskarabidea-Instituto Navarro del Euskera, Mikel Arregi, ha intervenido este mediodía en Donostia-San Sebastián, junto al viceconsejero de Política Lingüística del Gobierno Vasco, Patxi Baztarrika, y el presidente de L'Office Public de la Langue Basque/Euskal Erakunde Publikoa, Mathieu Berge, en la presentación de la metodología de la VI Encuesta Sociolingüística que van a elaborar estos tres organismos.



Mathieu Bergé, Patxi Baztarrika y Mikel Arregi en Donostia-San Sebastián.

Tras recordar que, en el acuerdo programático para la legislatura 2015-2019 firmado el 17 de julio de 2015 por los partidos que sustentan el Gobierno de Navarra, se precisa que es necesaria una nueva política lingüística que garantice los derechos lingüísticos del conjunto de la ciudadanía, Mikel Arregi ha afirmado que la participación de Euskarabidea en la VI Encuesta Sociolingüística se encuadra en dos de los puntos que recoge el mencionado acuerdo: elaborar un diagnóstico completo y actualizado de la situación del euskera que aporte información para el diseño del Plan Estratégico del Euskera, que será la base de la política lingüística que desarrollará el Gobierno, y normalizar y mejorar la colaboración con otras instituciones y entidades públicas y organismos de iniciativa social en el ámbito del estudio y fomento del euskera.

Durante los últimos años el Gobierno de Navarra ha realizado varias encuestas analizando la situación del euskera en Navarra, encuestas que han aportado una información interesante, ha dicho el director gerente de Euskarabidea, “pero esas encuestas no se han elaborado con unos criterios metodológicos que permitieran, además de ver la realidad de cada momento, tener una visión de la evolución del euskera en la sociedad navarra”. Y esa es en su opinión, una de las mayores aportaciones de las seis encuestas sociolingüísticas, ya que, al mantener en el tiempo la misma metodología, es posible conocer tanto la situación actual como la evolución del euskera en la sociedad.

Diagnóstico

La VI Encuesta Sociolingüística aportará datos referidos a Navarra en los siguientes aspectos: competencia lingüística de la ciudadanía, transmisión de la lengua, uso del euskera y actitud de la ciudadanía respecto a la promoción del euskera. Esta información se incorporará al diagnóstico que ya se está realizando para el Plan Estratégico del euskera y ayudará, una vez identificadas las líneas estratégicas de la política lingüística a desarrollar los próximos cuatro años, a precisar los objetivos, establecer las acciones y formular los indicadores de evaluación.

La primera encuesta sociolingüística se realizó en 1991. Los datos de aquella primera encuesta fueron publicados en 1995, bajo el título 'La continuidad del euskera'. Cinco años después de aquel primer estudio, en 1996, se realizó la II encuesta Sociolingüística, publicada en 1999. La III encuesta se llevó a cabo en 2001, y fue publicada en 2003. La IV encuesta Sociolingüística, publicada en 2008, reflejaba los datos recogidos en 2006, y la V Encuesta Sociolingüística se basaba en los datos recogidos entre junio y diciembre de 2011. Esta última fue publicada en 2013.

Algunas de las conclusiones de los últimos 25 años serían las siguientes: el número de vascohablantes ha ido en aumento, con un crecimiento de 4,7 puntos (0,5 puntos por año de media), pero la evolución no ha sido igual en todos los territorios (aumento de casi ocho puntos en la CAV y de 2,2 puntos en Navarra, y un retroceso de cinco puntos en Iparralde; el crecimiento de vascohablantes se ha dado gracias a la euskaldunización de adultos y, sobre todo, al sistema educativo, lo que tiene una influencia directa en la facilidad a la hora de utilizar un idioma, y así el 43% de los vascohablantes tienen más facilidad en castellano o francés que en euskera; enguanto a la transmisión, casi todas las familias con padres y madres vascohablantes transmiten el euskera a sus hijos e hijas; el crecimiento del euskera se ha dado, sobre todo, en el ámbito formal, y, en líneas generales, cada vez son más los ciudadanos que están a favor del euskera.

La Encuesta Sociolingüística mide la competencia lingüística, la facilidad relativa del euskera, castellano o francés, la primera lengua, la trasmisión, las pérdidas y ganancias y el uso del euskera por territorios. Además, la encuesta recoge las actitudes e intereses de la ciudadanía acerca de la situación del euskera y sobre la promoción del uso del euskera. Pero la encuesta también tiene un segundo objetivo: fomentar la colaboración entre las instituciones de los territorios del euskera.

Por lo tanto, se puede afirmar que el objetivo principal de la encuesta es realizar, con la misma periodicidad del censo y del padrón –es decir, cada cinco años–, un estudio en profundidad, continuado y lo más sistemático posible acerca de la evolución social del euskera, brindando, así, la oportunidad de comparar los datos recogidos a partir de censos y padrones con los provenientes de la encuesta, así como efectuar, además, dicho estudio en la totalidad del territorio del euskera, a través de la colaboración entre los tres organismos hoy presentes en el acto celebrado en la capital quipuzcoana.